

HACIA UN APRENDIZAJE DESARROLLADOR EN LA CONSTRUCCIÓN DE TEXTOS Y LA ORTOGRAFÍA.

MSc. María E. Cid Rodríguez¹, Lic. Sonia Corbea Suárez², Lic. Belkis Vizcaino Bedevia³

1. Universidad de Matanzas – Filial Universitaria de Cárdenas, Céspedes e/ Tenería y Fomento, Cárdenas, Matanzas, Cuba meugenia.cid@umcc.cu

2. Universidad de Matanzas – Filial Universitaria de Cárdenas, Céspedes e/ Tenería y Fomento, Cárdenas, Matanzas, Cuba sonia.corbea@umcc.cu

3. Universidad de Matanzas – Filial Universitaria de Cárdenas, Céspedes e/ Tenería y Fomento, Cárdenas, Matanzas, Cuba.



Resumen

El proceso de enseñanza-aprendizaje del Español en la Educación Superior tiene sus características específicas. La investigación centra su atención en el proceso de la construcción de textos y trabajo con la ortografía de forma amena, para eso el docente es un orientador y evaluador del mismo. Al estudiante se le debe preparar para utilizar todas las estrategias posibles que hagan más fácil y disfrutable el momento de escribir. Por lo que el problema de investigación está dado en: ¿Cómo contribuir al desarrollo de la motivación de los estudiantes universitarios hacia la construcción de textos y la ortografía? La importancia radica en que el profesor aprovecha las potencialidades de la interdisciplinariedad, para garantizar la motivación como momento importante del proceso de construcción de textos. La investigación realizada posibilitó el desarrollo de una expresión escrita en los estudiantes sin errores ortográficos, donde se sintieron verdaderos escritores y primó el intercambio de conocimientos.

Palabras claves: motivación, ortografía, aprendizaje, estudiantes, construcción de textos.

En la tradición pedagógica cubana José de Luz y Caballero concibió el aprendizaje en relación con la enseñanza, como un proceso activo, crítico y reflexivo. El alumno debe participar conscientemente en su aprendizaje; defendió la necesidad de enseñar a razonar a los alumnos, insistió en que el método a emplear debía enseñar a los alumnos a "pensar por sí mismos". Para aprender el estudiante tiene que: "...Pensar, pensar tenazmente sobre el objeto: volverlo y revolverlo bajo todas sus fases; dejar el salvado y recoger el grano; aprovecharse si se quiere de las ajenas observaciones, pero atenerse principalmente a las propias..." Por su parte, José Martí consideró el aprendizaje necesariamente activo, crítico, reflexivo, basado en las contradicciones que emanan de la misma naturaleza, dialógico y sobre todo creativo.

Según Alfredo Aguayo, aprender significa "...adquirir una nueva forma de conducta o modificar una forma de conducta anterior". Aprender, según Diego González no significa - como propugnaba la escuela tradicional- recordar nombres o explicaciones, adquirir hábitos de conducta, comprender las demostraciones o asimilar conocimientos, y aunque este último constituye uno de los medios en el aprendizaje, resulta a veces, el menos importante: "Hoy no nos interesamos en conocer, sino en cómo conocer; no tanto en el contenido como en la habilidad de usar ese contenido; no tanto en que el alumno sea un pozo de conocimientos al servicio de su propia vida y de la vida de su comunidad. Cuando el niño sabe cómo aprender... sabrá utilizar lo que conozca en el futuro"



En la concepción histórico cultural actividad y comunicación han sido estudiadas como punto de sustento de la educación de la personalidad. El esclarecimiento de las relaciones entre las categorías de actividad y comunicación contribuye a una mejor comprensión del principio de la unidad dialéctica entre lo interno y lo externo que resulta esencial en el análisis del proceso de formación de la personalidad en la comprensión de la motivación para la construcción de textos. Desde que nace, y a lo largo de toda su vida, el hombre realiza actividades y se comunica constantemente en ellas, de manera que resultan esenciales en el proceso de educación de la personalidad.

La autora, en el proceso de sistematización comparte el criterio de Bozhovich, de que la motivación impulsa al sujeto a buscar conocimientos, no solo en la clase sino en todas las actividades. También se reconoce que es inherente a la esencia de la actividad creadora y que satisface las necesidades del sujeto, vinculada directamente con la misma, durante el proceso de enseñanza- aprendizaje. Este tipo de motivación contribuye el factor determinante para que la actividad se realice, se logren los objetivos y se estimule el desarrollo intelectual de los estudiantes.

La Didáctica de la Escritura, ciencia que se ocupa de la enseñanza de la construcción textual y su proceso se ha interesado, junto a otras ciencias que se ocupan del estudio del lenguaje, por el tratamiento metodológico en el devenir histórico. Daniel Cassany la define como “manifestación contextualizada de la actividad lingüística humana en unidades identificables y estructuradas, dotada de intención, género, polifonía, variación, perspectiva crítica, que expresa las habilidades para producir textos” Se asegura que es la habilidad lingüística más compleja porque exige el uso instrumental del resto de las destrezas durante el proceso de producción, y la única que permite que un colectivo coopere en su construcción, con diversos grados de participación.

En la enseñanza de la lengua materna, ocupa un lugar importante la definición de texto que se suscribe en diferentes criterios asumidos a partir de los enfoques existentes para su estudio que es necesario conocer al determinar una posición al respecto. Desde la didáctica de la lengua y la literatura se toman en consideración los ofrecidos por Marina Parra, Rosario Mañalich, Lotman y Pjatigorky. Entre las definiciones de texto en esta tesis se consideran pertinentes las siguientes:

1. “Todo texto es absorción y transformación de otros textos”
2. “El texto es el resultado de la actividad de un emisor que se comunica a través de signos con un receptor el cual interpreta esos signos... tiene valor semántico... y está conformado de acuerdo con determinados principios de orden y estructuración .



3. Las características básicas de la textualidad, dos de ellas, cohesión y coherencia, son nociones centradas en el texto propiamente dicho; las otras cinco, intencionalidad, aceptabilidad, informatividad, situacionalidad e intertextualidad, son nociones centradas en los usuarios de la lengua. Estas siete características son, para este autor, principios constitutivos de la comunicación textual que actúan junto con tres principios reguladores: eficiencia, eficacia y adecuación.

4. Todo texto, incluyendo el literario, es un sistema significante y un mensaje. Este punto de vista presenta el texto desde dos ópticas diferentes: de la semiótica y de la teoría de la comunicación.

5. “(...) formación semiótica singular, cerrada en sí, dotada de un significado y de una función íntegra y no descomponible”. Esta definición abarca distintas semióticas. Un rasgo esencial del texto es su clausura. Lo definitorio en este no es su extensión breve o larga sino que tenga un cierre semántico, que sea capaz por sí solo de comunicar un mensaje... Y se añade que “el texto es una fuente de significados que nacen del funcionamiento textual”, es decir, en el texto se produce el sentido, por lo cual muchos investigadores buscan en este las leyes del engendramiento de sentido.

6. La unidad básica de la comunicación verbal humana: “... podemos definir el texto como cualquier secuencia coherente de signos lingüísticos, producida en una situación concreta por un hablante y dotada de una intencionalidad comunicativa específica y de una determinada función cultural”.

7. El término texto para referirse al “constructo teórico y abstracto que se utiliza en el discurso: el texto es al discurso lo que la oración al enunciado”.

Angelina Roméu en sus estudios sobre el enfoque comunicativo establece un conjunto de puntos de vista, válidos para este tema. La investigadora sugiere tomar en consideración las características siguientes de texto:

- **Carácter comunicativo.** Este rasgo es parte de la esencia del texto, es decir, su valor comunicativo, porque es el resultado de una actividad lingüística mediante la cual se comunican significados. **Carácter social.** El valor del texto está dado por sus posibilidades de intercambio significativo en las relaciones interpersonales. Es la unidad lingüística por excelencia de interacción social.



- Progresión temática. Es la posibilidad de avance del mensaje, dado en la relación que se establece entre lo conocido (tema) y lo nuevo que se añade (rema). El tema se desarrolla mediante la adición de las cargas informativas que se van dosificando y añadiendo en su devenir. Todo texto significa “algo”, tiene un tema que no se expresa de una vez sino que se incrementa según la intención del emisor a lo largo de la construcción del texto.
- Coherencia. Es una entidad de carácter semántico que se refiere a la relación que se establece en entre todas las unidades significativas que lo conforman. Está dada por la compatibilidad de todas las ideas del texto: la conexión de las partes en su todo.

Esta autora comparte que en el proceso de la enseñanza de la construcción de textos se debe considerar los siguientes aspectos:

1. Dimensión textual.

- El título expresa globalmente el tema esencial.
- Las ideas desarrolladas son suficientes de acuerdo con la situación comunicativa.
- Se realiza una distribución adecuada de la información.

2. Dimensión pragmática.

- Se ajusta al tema propuesto.
- Adecuación a la estructura del tipo de texto pedido.
- Se sigue el propósito o finalidad de la escritura.
- Tiene en cuenta el contexto de la situación comunicativa.
- Tiene en cuenta para quién escribe.



- El registro lingüístico se ajusta al tipo de texto.
3. Dimensión lingüística.
- Establece adecuada concordancia entre las partes de la oración.
 - Mantiene la coherencia al redactar el texto.
 - Se delimitan correctamente las oraciones y párrafos.
 - Se utilizan de forma adecuada Las oraciones y párrafos.
 - Se utilizan de forma adecuada las categorías gramaticales.
4. Dimensión formal y externa.
- Hay adecuado empleo del léxico.
 - Ortografía.
 - Hay adecuada caligrafía.
 - La letra es legible.
 - Hay limpieza.
 - Tiene en cuenta margen y sangría .

Cuando se escribe es necesario activar en la memoria a largo plazo los contenidos semánticos; darles, en primer lugar, una organización y transcribirlos luego en una organización lingüística lineal, lo cual exige tener en cuenta aspectos de la estructura textual, gramaticales, léxicos, ortográficos.



En resumen, la nueva concepción del proceso concibe que:

- Escribir es un acto complejo puesto que supone exigencias simultáneas al constructor del texto. En el proceso se pueden identificar subprocesos de: planear (organizar las ideas), transcribir / traducir (pasar al papel las letras que fluyen, con lo cual se construyen una serie de oraciones estructuradas sintácticamente, como primera versión del texto), editar / revisar.
- Al escribir se puede ir de uno a otro (avanzar o retroceder); se postulan estrategias para que el que escribe supere las restricciones que ocurren en su mente en el momento de la escritura.

La búsqueda de información teórica acerca del proceso de la escritura y la ortografía , su enseñanza, las referencias a los distintos modelos utilizados por la didáctica para abordar este contenido, el necesario desarrollo de la competencia comunicativa en los estudiantes y el enfoque que se asume para ello, así como las evidencias empíricas que se han realizado en diversas instituciones sobre el tratamiento del proceso de producción escrita y sus carencias, la experiencia que acumula esta autora en la práctica y los resultados de diversas investigaciones, así como las indagaciones realizadas que incluyen la observación de clases, la aplicación de instrumentos de redacción de textos revela que el componente de la enseñanza de la lengua más afectado es la construcción de textos y la ortografía, por lo que se pudo constatar que :

- No se cumplen las etapas para la enseñanza de la construcción de textos lo que afecta en su concepción de proceso.
- No se siguen los momentos de planificación, textualización y revisión por parte de los alumnos lo que afecta la calidad de lo que escriben, fundamentalmente en la etapa de planificación,
- No se aprovechan las potencialidades que brindan las tecnologías de la información y las comunicaciones, así como la interdisciplinariedad para que amplíe su universo del saber.
- No se exploran las vivencias afectivas del estudiante para que logre una motivación intrínseca para escribir.



- No consideran tareas dirigidas a explorar las experiencias previas y la necesidad de escribir por parte de los estudiantes, los mismos poseen potencialidades para escribir con vivencias afectivas que adecuadamente conducidas pueden lograr motivarse.

A continuación se presentan las acciones que se proponen para las diferentes etapas y fases. Con el ánimo de ofrecer al profesor un producto didáctico más completo

Acciones para la etapa de orientación.

Primera fase: Preparación para la producción verbal de textos orales y escritos.

- Creación de un ambiente favorable para la producción verbal del texto escrito a través de la presentación de la tarea docente en forma de situación comunicativa. Precisión de la intención y la finalidad comunicativa de los textos que se escribirán.
- Realización de lecturas para reconocer las restricciones del tipo de texto que se debe escribir. Determinación del tipo de texto, reconocimiento de su estructura y sus restricciones. Trabajo con textos modelos.
- Identificación de los tiempos verbales que se utilizan en el texto y establecimiento de conclusiones sobre el particular.
- Empleo que se hace de los pronombres con vista a lograr la cohesión gramatical en el texto.
- Reconocer las relaciones que se establecen entre las diferentes oraciones en el texto (relación de tema y rema). Identificar el uso de los diferentes conectores que se emplean para darle unidad a lo que se escribe.
- Reformular expresiones donde existe un uso inadecuado de las diferentes estructura lingüísticas.
- Observación de las formas elocutivas que se emplean y sus características.



- Análisis del número de párrafos en que se ha desarrollado el tema. Determinación de la idea esencial de cada párrafo. Análisis del uso de los signos de puntuación, su necesidad.
- Análisis de la organización y lógica del texto: párrafos introductorios, párrafos de desarrollo, párrafos de conclusiones.
- Análisis de los elementos creativos que se utilizan para embellecer el lenguaje de los textos.
- Realización de actividades que permitan el desarrollo de la competencia cultural: lecturas, observación de videos o películas, trabajo con los software y “las palabras calientes” que aparecen en ellos, programas televisivos, entre otros.
- Búsqueda de textos que aborden la problemática en la que se trabaja.
- Entrevista a personalidades o expertos.
- Trabajo con el vocabulario básico que se va a utilizar: trabajos con redes semánticas, racimos asociativos, determinación de palabras claves, antónimos y sinónimos. Formación de listas de palabras relacionadas con el campo semántico que se aborda. Empleo de diferentes tipos de diccionarios.
- Trabajo con estrategias que permiten organizar la información: cuadros sinópticos, mapas conceptuales, racimos asociativos, esquemas, diferentes tipos de planes, subrayado de palabras claves y de ideas principales.
- Realización de actividades que permitan vincular el lenguaje escrito con el iconográfico.
- Recolección de recortes de periódicos, revistas u otras publicaciones con el objetivo de ilustrar la producción verbal de textos escritos que realicen.
- Control de la preparación adquirida por los alumnos.



Orientaciones metodológicas para garantizar la fase de preparación para la producción verbal de textos orales y escritos.

Estas acciones pueden organizarse en varias clases, en correspondencia con la complejidad del tipo de texto y su contenido. La producción de un texto escrito es un aprendizaje complejo que requiere para su realización de que se transite por los diferentes niveles de asimilación del contenido sin que queden lagunas en el proceso formativo. Por ello su enseñanza no se logra con la utilización de un solo método, sino con la combinación de varios de ellos.

En la fase de planeación de la escritura el profesor debe utilizar diferentes métodos y procedimientos que le permitan al estudiante desarrollar habilidades para buscar la información y organizarla como:

Conversación previa. Los estudiantes conversan en parejas, equipos o con todo el grupo sobre la situación comunicativa que se les presenta y sobre el tema que esta situación plantea, con el fin de expresar sus ideas, compartir la que saben e indagar en qué textos pueden encontrar la información que necesitan para ampliar sus conocimientos con vistas a la producción del texto.

Métodos de elaboración conjunta en sus modalidades heurísticas y reproductivas:

Durante el trabajo con las acciones que permitan las reflexiones sobre el uso de la lengua en los textos que se utilizan como modelos de construcción, la conversación debe ser heurística para las clases de presentación y reproductiva para las clases donde se ejercita. Mediante impulsos lingüísticos el maestro hará que los alumnos analicen la organización de las oraciones, el empleo de los signos de puntuación, la ubicación de cada palabra según su significado en el contexto, los elementos que permiten darle unidad a lo que se expresa, de forma tal que esos textos puedan servirles como patrones para escribir.

El empleo de estos métodos requiere que el maestro presente a los alumnos una variada ejemplificación donde se pueda apreciar cómo se utilizan en el texto las diferentes estructuras lingüísticas y qué combinaciones de palabras pueden hacerse para lograr la calidad en lo que se desea expresar.

Las lecturas que se trabajen en la clase servirán como modelos constructivos en las cuales los alumnos reconocerán las restricciones del tipo de texto y el empleo de las diferentes estructuras lingüísticas. Por ejemplo, si la intención es escribir una descripción el profesor



deberá escoger lecturas que le permitan al alumno comprender qué es una descripción y cómo se usan en función de ella las diferentes estructuras gramaticales. Estos textos servirán también para que el estudiante amplíe su competencia cultural en relación con el tema. Se podrán emplear, también, los textos que los alumnos hayan producido para que puedan reconocer en sus propias producciones como funciona el sistema de la lengua y que dificultades ellos presentan en su uso.

Para el trabajo con el vocabulario es importante la utilización de variadas fuentes de información (libros, diccionarios de diverso carácter: enciclopédicos, de sinónimos y antónimos, geográficos, de verbos del español, publicaciones periódicas, periódicos, revistas) tanto en soporte de papel, como en digital. Es necesario que el profesor lleve a los estudiantes a reconocer todos los sinónimos que puede tener una palabra en un determinado contexto con el objetivo de que estos aprendan a emplearlas en los textos para lograr la cohesión. Aquí es necesario enseñar a los alumnos a utilizar el comando en las computadoras que les permita interactuar con los sinónimos de las palabras. Deberá dárseles tratamiento a las palabras calientes que aparecen en los softwares para que los estudiantes las incorporen a la producción verbal.

El profesor deberá conocer con qué fondos cuentan los centros de información dentro de las universidades como la del territorio, y que sean asequibles a los estudiantes. Esto le permitirá organizar el sistema de tareas investigativas que debe orientar para la obtención de la competencia cultural de los estudiantes, requisito indispensable del acto de escritura. Estas fuentes de consultas serán utilizadas por el docente para profundizar los contenidos.

Es importante que cuando el tema para escribir corresponda al contenido de otra asignatura el profesor establezca el vínculo interdisciplinario de manera que él pueda recopilar la información que necesita a través de las diferentes estrategias de organización de la información.

La utilización de los vídeos y las películas estará en relación con la ampliación de la competencia cultural de los estudiantes, estos materiales deben usarse en los espacios docentes que anteceden a la fase de exposición de las ideas en el plano oral con vistas a la preparación de los estudiantes.

Será necesario que el profesor realice un control de la preparación adquirida por cada estudiante para dar paso a la siguiente fase de trabajo.



Conclusiones

El reconocimiento de los presupuestos psicológicos expresados en el enfoque histórico cultural que sirven de base al enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural de la enseñanza de la lengua. Las acciones planificadas constituyen una alternativa para ser utilizada tanto por los profesores dentro de las estrategias de las diferentes disciplinas (quienes se encargarán de ponerla en práctica) como por los estudiantes (quienes se apoyarán en ella para lograr una redacción llena de originalidad y belleza) y con la ortografía adecuada.

Bibliografía

AGUAYO ALFREDO M. Didáctica de la escuela nueva, Pág.25

BOZHOVICH L.I. La personalidad y su formación en la edad infantil. Editorial Pueblo y Educación. La Habana, 1976.

CASSANY, DANIEL. Enseñar lenguas. Barcelona: Ed. Graó. Colección El Lápiz, 1994.

GONZÁLEZ DIEGO: Introducción a la educación. Pág. 57.

LUZ Y CABALLERO, JOSÉ DE LA; Escritos educativos. Editorial de la Universidad de la Habana, La Habana, 1952unicativo y sociocultural de la enseñanza de la lengua materna.

MARTÍ Y PÉREZ JOSÉ: Obras Completas. t. 21, p. 254.

PARRA L MARINA. La lingüística textual y su aplicación en el nivel universitario, Universidad Nacional, Bogotá, 1989.

ROMÉU ESCOBAR. ANGELINA. Enfoque actual de la enseñanza del Español - Literatura. En Acerca de la Enseñanza del Español y la Literatura. Editorial Pueblo y Educación, 2002.

ROMEU ESCOBAR, A. El texto como unidad básica de comunicación. Características de la textualidad. En: Acerca de la enseñanza del Español – Literatura. MINED: Programas de octavo grado/ [et.al].—La Habana: Ed. Pueblo y Educación, 2004

ROMÉU ESCOBAR, ANGELINA. El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural en la enseñanza de la lengua y la literatura. En: El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural en la enseñanza de la lengua y la literatura. p 17 – 60. Libro en soporte digital, 2006, 506 p.

